Lexmark™ Z22/Z32

Color Jetprinter™

Guida per l'utente per

Windows 95, Windows 98, Mac OS 8.6 e Mac OS 9

Edizione: Aprile 2000

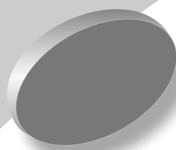
Le informazioni incluse nel seguente paragrafo non si applicano a tutti quei Paesi in cui tali disposizioni non risultano conformi alle leggi locali: LEXMARK INTERNATIONAL, INC. FORNISCE IL PRESENTE MANUALE NEL SUO STATO DI FATTO SENZA GARANZIA DI NESSUN GENERE, ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSA, MA NON LIMITATA, RELATIVA ALLA COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO. In alcuni Paesi non è consentita la rinuncia di responsabilità esplicita o implicita in determinate transazioni, perciò la presente dichiarazione potrebbe anche non essere valida.

Il presente manuale potrebbe includere inesattezze di carattere tecnico o errori tipografici. Le modifiche alle informazioni ivi riportate vengono eseguite periodicamente e aggiornate nelle edizioni successive. I miglioramenti o le modifiche al prodotto o ai programmi descritti potranno essere eseguiti in qualsiasi momento.

I riferimenti a prodotti, programmi o servizi contenuti in questa pubblicazione non implicano che il produttore intenda renderli disponibili in tutti i paesi in cui opera. Qualsiasi riferimento ad un prodotto, programma o servizio non è inteso a dichiarare o sottintendere che sia possibile utilizzare soltanto quel prodotto, programma o servizio. Ogni prodotto, programma o servizio funzionalmente equivalente che non vìoli diritti di proprietà intellettuale può essere utilizzato al suo posto. La valutazione e la verifica del funzionamento insieme ad altri prodotti, programmi o servizi, tranne quelli espressamente progettati dal produttore, sono di responsabilità dell'utente.

ColorFine, Lexmark e Lexmark con il simbolo di diamante sono marchi commerciali di Lexmark International, Inc., registrati negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. Color Jetprinter è un marchio di Lexmark International, Inc.

Gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.



Sommario



1 Stampa di base per Windows

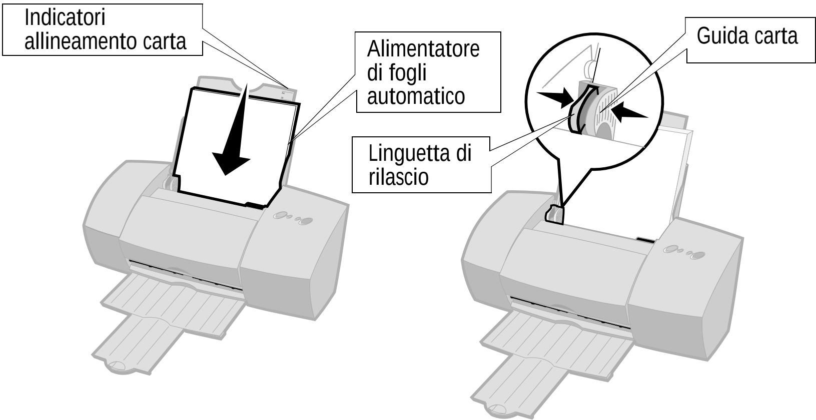
Questo capitolo spiega come utilizzare la stampante con Windows 95 e Windows 98. Per informazioni sull'uso della stampante con Mac OS 8.6 o Mac OS 9, vedere pagina 9. Per informazioni sull'uso della stampante con Windows NT 4.0 o Windows 2000, vedere **Guida per l'utente** sul CD del software della stampante.

Per la stampa di base è sufficiente:

1 Caricare la carta (vedere la sezione successiva)
2 Personalizzare le impostazioni della stampante (vedere pagina 4).
3 Stampare i documenti (vedere pagina 8)

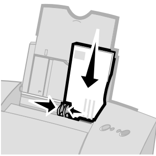
Passo 1: Caricamento della carta

1 Posizionare fino a 100 fogli di carta nell'alimentatore automatico (a seconda dello spessore della carta) lungo il lato destro dell'alimentatore, con il lato di stampa rivolto verso l'alto. Per caricare carta speciale, vedere pagina 2.



2 Premere contemporaneamente la linguetta di rilascio e la guida della carta, quindi spostare quest'ultima fino al bordo della carta.

Caricamento di carta speciale

Caricare fino a:	Verificare che:
10 buste	• Il lato di stampa sia rivolto verso l'alto. • La posizione del francobollo si trovi in corrispondenza dell'angolo superiore sinistro. • Le buste siano caricate **verticalmente** lungo il lato destro dell'alimentatore di fogli automatico. • La guida della carta si trovi lungo il bordo delle buste. 

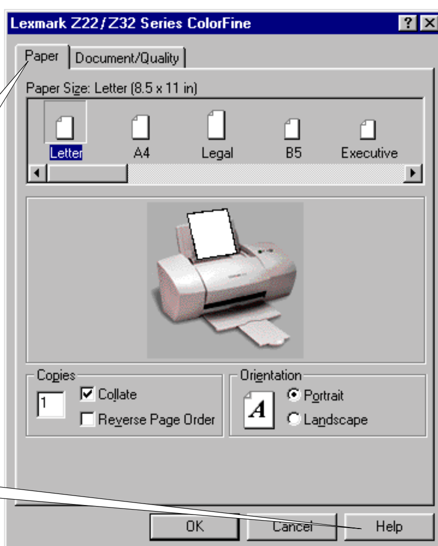
Caricare fino a:	Verificare che:
10 cartoncini d'auguri, cartoncini, cartoline o cartoncini per fotografie	• Il lato di stampa sia rivolto verso l'alto. • I cartoncini siano caricati **verticalmente** lungo il lato destro dell'alimentatore di fogli automatico. • La guida della carta sia appoggiata al bordo dei cartoncini.
25 fogli di carta fotografica, glossy o patinata	• Il lato lucido o patinato sia rivolto verso l'alto. • La guida della carta sia appoggiata al bordo della carta fotografica.
20 fogli di carta per striscioni	• La carta per striscioni sia posizionata dietro la stampante. Quindi portare il bordo della prima pagina sopra la stampante ed inserirlo nell'alimentatore. • La guida della carta sia appoggiata al bordo della carta. ***Nota:** Accertarsi di aver selezionato il formato carta Striscione o Striscione A4 in Proprietà della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 6.*
10 lucidi	• Il lato ruvido dei lucidi sia rivolto verso l'alto (lato liscio rivolto verso il basso). • La guida della carta si trovi lungo il bordo dei lucidi.
100 fogli di carta di formato personalizzato	• Il lato di stampa sia rivolto verso l'alto e che la guida della carta si trovi lungo il bordo della carta. • Le dimensioni della carta siano comprese nei seguenti intervalli: - Larghezza: Da 76 mm a 215,9 mm Da 3 poll. a 8,5 poll. - Lunghezza: Da 127 mm a 432 mm Da 5 poll. a 17 poll.
25 trasferibili a caldo	• Seguire le istruzioni riportate sulla confezione per il caricamento dei trasferibili a caldo. • La guida della carta sia appoggiata al bordo dei trasferibili a caldo.

Passo 2: Personalizzazione delle impostazioni della stampante

Il software della stampante interagisce con il sistema operativo per consentire di stampare documenti di qualità. Per personalizzare le opzioni di stampa, è necessario utilizzare la finestra Proprietà della stampante.

Fare clic sulla scheda **Carta** per:

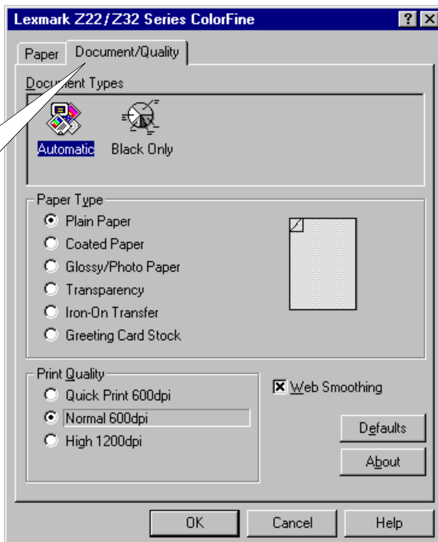
- Selezionare il formato della carta e l'orientamento.
- Impostare il numero di copie da stampare.
- Invertire l'ordine di stampa delle pagine dei documenti. La prima pagina del documento si troverà nella parte superiore della risma nel vassoio di uscita della carta.
- Fascicolare i documenti.



Fare clic sul pulsante **?** in qualsiasi scheda della finestra di dialogo Proprietà della stampante per accedere alla Guida del driver della stampante.

Fare clic sulla scheda **Documento/Qualità** per selezionare:

- Il tipo di documento da stampare.
- Il tipo di carta.
- L'impostazione della qualità di stampa.
- Uniformare il documento per Web (quando si esegue la stampa da Internet).
- Le impostazioni predefinite.
- Il pulsante Informazioni su che consente di determinare quale versione di software della stampante si sta utilizzando.



Modifica delle proprietà della stampante da un'applicazione

È possibile aprire la finestra Proprietà della stampante da quasi tutte le applicazioni. Questa finestra consente di modificare le impostazioni della stampante SOLO per i documenti attualmente creati nell'applicazione software.

Per aprire la finestra Proprietà della stampante da un'applicazione:

1. Aprire il menu **File** dell'applicazione.
2. Selezionare **Imposta stampa** (o **Stampante**).
3. Nella finestra di dialogo Impostazione stampante, fare clic sul pulsante **Proprietà**, **Opzioni** o **Imposta**, in base all'applicazione.
4. Cambiare le impostazioni secondo le necessità (vedere pagina 4).

Modifica delle proprietà della stampante da Windows

Quando si apre la finestra Proprietà della stampante da Windows, le impostazioni vengono applicate a TUTTI i documenti a meno che non vengano successivamente cambiate nell'applicazione.

1. Nel menu Avvio, selezionare **Impostazioni**, quindi **Stampanti**.
2. Nella cartella Stampanti fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante.
3. Scegliere **Proprietà** dal menu a barre laterali.

Modifica delle opzioni di stampa per le carte speciali

Utilizzare le impostazioni predefinite della finestra di stampa Proprietà della stampante per stampare la maggior parte di documenti su carta normale. Per modificare queste impostazioni quando si deve stampare su carta speciale, fare riferimento alla tabella riportata di seguito.

Se si stampa su:	Fare clic sulla scheda:	Per effettuare queste selezioni:
Buste	Carta	Nella area Formato carta, scorrere l'elenco per selezionare il formato di busta corretto. ***Nota:*** *Molte applicazioni sono progettate per avere la priorità sulle impostazioni per le buste nelle Proprietà della stampante. Assicurarsi che l'orientamento Orizzontale sia selezionato nell'applicazione.*
Cartoncini d'auguri, cartoncini, cartoline o cartoncini per fotografie	Documento/Qualità Carta	Nell'area Tipo carta, selezionare **Cartoncino d'auguri**. Selezionare il Formato carta corretto.

Se si stampa su:	Fare clic sulla scheda:	Per effettuare queste selezioni:
Carta fotografica, glossy o patinata	Documento/Qualità	Nell'area Tipo carta, selezionare **Carta glossy/foto**. ***Note:*** *Se si utilizzano due cartucce d'inchiostro, è possibile stampare foto di qualità utilizzando insieme le cartucce d'inchiostro nero e a colori. Tuttavia, per ottenere la migliore qualità di stampa, sostituire la cartuccia d'inchiostro nero (codice Lexmark 17G0050) con una cartuccia foto (codice Lexmark 12A1990). Per ulteriori informazioni, vedere pagina 21.* *Quando si stampa su carta fotografica, rimuovere ogni foto non appena fuoriesce dalla stampante e farla asciugare prima di raccoglierla con le altre.*
Carta per striscioni	Carta	Nell'elenco Formato carta, selezionare **Striscione** o **Striscione A4**.
Fogli di carta di formato personalizzato	Carta	• Nell'elenco Formato carta, selezionare Personalizzata. • Immettere le dimensioni del formato personalizzato. Per ulteriori informazioni, vedere "Caricamento di carta speciale" a pagina 2.
Trasferibili a caldo	Documento/Qualità	Nell'area Tipo carta, selezionare **Trasferibili a caldo**. ***Nota:*** *Per assicurarsi che la stampa sui trasferibili a calda venga eseguita correttamente, stampare il documento prima su carta normale.*

Se si stampa su:	Fare clic sulla scheda:	Per effettuare queste selezioni:
Lucidi	Documento/Qualità	• Nell'area Tipo carta, selezionare **Lucido**. • Impostare l'opzione Qualità di stampa **Normale 600dpi** o **Alta 1200dpi**. ***Nota:*** *Quando si stampa su lucidi, rimuovere ogni lucido non appena fuoriesce dalla stampante e farlo asciugare prima di raccoglierlo con gli altri.*

Passo 3: Stampa dei documenti

1 Nel menu File dell'applicazione, fare clic su **Stampa**.

2 Nella finestra di dialogo Stampa, fare clic su **OK** o **Stampa**, a seconda dell'applicazione.

Nota: *La stampante Lexmark Z22 viene fornita con una sola cartuccia d'inchiostro a colori a lunga durata. Per migliorare da subito la velocità e la qualità di stampa, installare una cartuccia d'inchiostro nero opzionale (codice 17G0050).*

2 Stampa di base per Macintosh

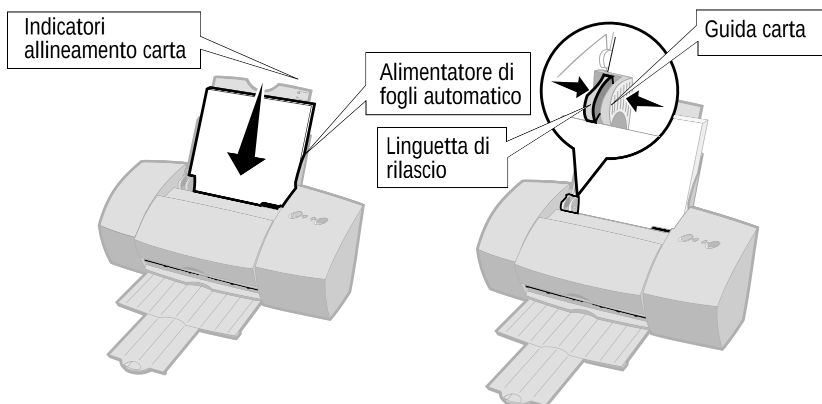
Questo capitolo spiega come utilizzare la stampante con Mac OS 8.6 e Mac OS 9. Per informazioni sull'uso della stampante con Windows 95 o Windows 98, vedere pagina 1. Per informazioni sull'uso della stampante con Windows NT 4.0 o Windows 2000, vedere **Guida per l'utente** sul CD del software della stampante.

Per la stampa di base è sufficiente:

1. Caricare la carta (vedere la sezione successiva)
2. Personalizzare le impostazioni della stampante (vedere pagina 12).
3. Stampare i documenti (vedere pagina 18)

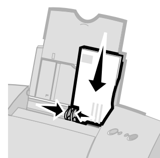
Passo 1: Caricamento della carta

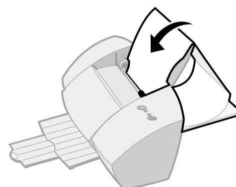
1 Posizionare fino a 100 fogli di carta nell'alimentatore automatico (a seconda dello spessore della carta) lungo il lato destro dell'alimentatore, con il lato di stampa rivolto verso l'alto. Per caricare carta speciale, vedere pagina 10.



2 Premere contemporaneamente la linguetta di rilascio e la guida della carta, quindi spostare quest'ultima fino al bordo della carta.

Caricamento di carta speciale

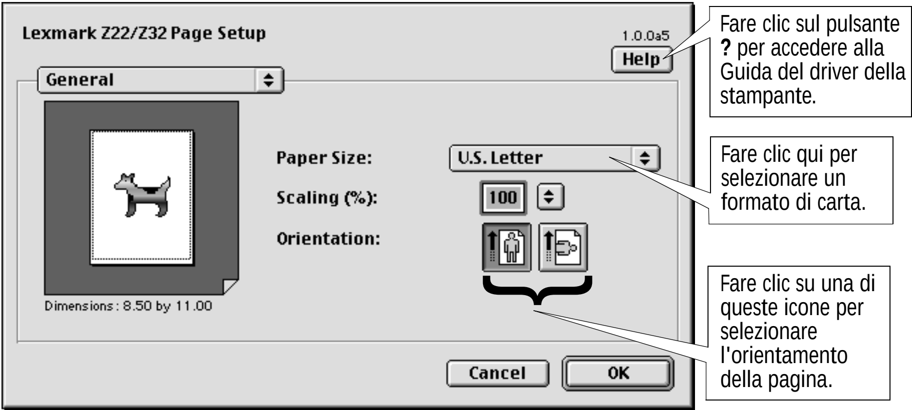
Caricare fino a:	Verificare che:
10 buste	• Il lato di stampa sia rivolto verso l'alto. • La posizione del francobollo si trovi in corrispondenza dell'angolo superiore sinistro. • Le buste siano caricate **verticalmente** lungo il lato destro dell'alimentatore di fogli automatico.  • La guida della carta si trovi lungo il bordo delle buste.

Caricare fino a:	Verificare che:
10 cartoncini d'auguri, cartoncini, cartoline o cartoncini per fotografie	• Il lato di stampa sia rivolto verso l'alto. • I cartoncini siano caricati **verticalmente** lungo il lato destro dell'alimentatore di fogli automatico. • La guida della carta sia appoggiata al bordo dei cartoncini.
25 fogli di carta fotografica, glossy o patinata	• Il lato lucido o patinato sia rivolto verso l'alto. • La guida della carta sia appoggiata al bordo della carta.
20 fogli di carta per striscioni	• Il lato di stampa sia rivolto verso l'alto e che la carta per striscioni si trovi dietro la stampante. Quindi portare il bordo della prima pagina sopra la stampante ed inserirlo nell'alimentatore. • La guida della carta sia appoggiata al bordo della carta.  ***Nota:*** *Selezionare il formato di carta Striscione (Letter) o Striscione (A4) nella finestra di dialogo Impostazione pagina della stampante Lexmark Z22/Z32. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 14.*
10 lucidi	• Il lato ruvido dei lucidi sia rivolto verso l'alto (lato liscio rivolto verso il basso). • La guida della carta si trovi lungo il bordo dei lucidi.
100 fogli di carta di formato personalizzato	• Il lato di stampa sia rivolto verso l'alto e che la guida della carta si trovi lungo il bordo della carta. • Le dimensioni della carta siano comprese nei seguenti intervalli: - Larghezza: Da 76 mm a 215,9 mm Da 3 poll. a 8,5 poll. - Lunghezza: Da 127 mm a 432 mm Da 5 poll. a 17 poll.
25 trasferibili a caldo	• Seguire le istruzioni riportate sulla confezione per il caricamento dei trasferibili a caldo. • La guida della carta sia appoggiata al bordo dei trasferibili a caldo.

Passo 2: Personalizzazione delle impostazioni della stampante

Il software della stampante interagisce con il sistema operativo per consentire di stampare documenti di qualità. Per personalizzare le opzioni di stampa, è necessario utilizzare le finestre di dialogo Impostazione pagina e Stampa.

Impostazione pagina



Nel menu visualizzato, scegliere:	Selezionare:	Per:
Generale	Formato carta	visualizzare tutti i formati di carta disponibili.
	Scala	cambiare il valore di scala del documento. I valori validi sono compresi tra 25% e 400%.
	Orientamento	scegliere le modalità Verticale o Orizzontale.
Filigrana	Filigrane	scegliere il tipo di filigrana.

Stampa

Fare clic sul pulsante **?** per accedere alla Guida del driver della stampante.

Fare clic qui per selezionare le impostazioni di stampa.

Questa area visualizza un riepilogo delle impostazioni correnti.

Lexmark Z22/Z32 Print 1.0.0a5
Help
✓ General
Paper Type/Quality
Color
Background Printing
Finder
From: To:
Print Last Page First
Wait for pages to dry
Print Quality: Normal Paper Type: Plain Print In: Background
Image: Color ColorSync: Off Watermark: Off
Save Settings Revert to Defaults Cancel Print

Nel menu visualizzato, scegliere:	Selezionare:	Per:
Generale	Numero copie	impostare il numero di copie (1-99).
	Pagine	stampare tutte le pagine o un determinato intervallo.
	Stampa in ordine inverso	stampare le pagine in ordine inverso.
	Attendi asciugatura pagine	ritardare l'uscita delle pagine dalla stampante e consentire l'asciugatura.
Tipo carta/Qualità	Tipo carta	selezionare le opzioni Carta normale, Carta patinata, Carta glossy/foto, Lucidi o Trasferibile a caldo.
	Qualità di stampa	selezionare le opzioni Bozza (600 dpi), Normale (600 dpi) o Alta (1200 dpi).

Nel menu visualizzato, scegliere:	Selezionare:	Per:
Colore	Corrispondenza colori ColorSync	selezionare un profilo di stampante per associare i colori sullo schermo ai colori sul documento.
	Corrispondenza colori automatica	lasciare che sia la stampante ad associare i colori sullo schermo ai colori sul documento.
Stampa in background	Stampa in primo piano	stampare immediatamente. ***Nota:** Durante la stampa del documento non è possibile utilizzare il sistema.*
	Stampa in background	• stampare la maggior parte dei documenti • selezionare una data/ora in cui il documento deve essere stampato. • contrassegnare il processo di stampa come Urgente. • sospendere il processo di stampa. ***Nota:** Durante la stampa del documento è possibile utilizzare il sistema.*

Modifica delle impostazioni della pagina

Per modificare le impostazioni relative al formato della carta, all'orientamento, alla scala e alla filigrana:

1. Scegliere Impostazione pagina nel menu File.
   Viene visualizzata la finestra di dialogo Impostazione pagina.
2. Cambiare le impostazioni desiderate.
3. Fare clic su OK.

Modifica delle impostazioni di stampa da un'applicazione

Per modificare le impostazioni di stampa da un'applicazione, quali un programma di elaborazione testi, un foglio di calcolo, un programma di grafica e così via:

1. Aprire il menu File dell'applicazione.
2. Scegliere Stampa…

   Viene visualizzata la finestra di dialogo Stampa.
3. Cambiare le impostazioni desiderate.
4. Selezionare Impostazioni salvataggio.

Modifica delle impostazioni di stampa dal desktop

Per modificare le impostazioni di stampa dal desktop:

1. Aprire il menu File dal desktop.
2. Scegliere Stampa…

   Viene visualizzata la finestra di dialogo Stampa.
3. Cambiare le impostazioni desiderate.
4. Selezionare Impostazioni salvataggio.

Modifica delle opzioni di stampa per le carte speciali

Al momento dell'installazione del software della stampante, le finestre di dialogo Impostazione pagina e Stampa sono state impostate sui valori predefiniti. Tali impostazioni possono essere utilizzate per la stampa di molti documenti su carta normale. Per modificare le impostazioni della stampante per la stampa su carta speciale, consultare la seguente tabella:

Se si stampa su:	Aprire questa finestra di dialogo:	Per effettuare queste selezioni:
Buste	Impostazione pagina	Nel menu Formato carta, scorrere l'elenco per selezionare il formato di busta corretto. **Nota:** *Molte applicazioni sono progettate per avere la priorità sulle impostazioni per le buste riportate in Impostazione pagina. Assicurarsi che l'orientamento Orizzontale sia selezionato nell'applicazione.*
Cartoncini d'auguri, cartoncini o cartoline	Impostazione pagina	Nel menu Formato carta, scorrere l'elenco per selezionare il formato di carta corretto.
Fogli di carta di formato personalizzato	Impostazione pagina	Nel menu Formato carta, selezionare Formato carta personalizzato ed immettere le dimensioni del formato personalizzato.
Trasferibili a caldo	Stampa	Nell'area Tipo carta/Qualità, selezionare il tipo Trasferibile a caldo. **Nota:** *Per assicurarsi che la stampa sui trasferibili a calda venga eseguita correttamente, stampare il documento prima su carta normale.*
Carta per striscioni	Impostazione pagina	Nel menu Formato carta, selezionare Striscione (Letter) o Striscione (A4).

<table>
<tr><th>Se si stampa su:</th><th>Aprire questa finestra di dialogo:</th><th>Per effettuare queste selezioni:</th></tr>
<tr><td>Lucidi</td><td>Stampa</td><td>Nell'area Tipo carta/Qualità, selezionare il tipo Lucido e la qualità Normale (600 dpi).

Nota: Quando si stampa su lucidi, rimuovere ogni lucido non appena fuoriesce dalla stampante e farlo asciugare prima di raccoglierlo con gli altri.</td></tr>
<tr><td>Carta foto o glossy</td><td>Stampa</td><td>1 Nell'area Tipo carta/Qualità, selezionare il tipo Carta glossy/foto.
2 Selezionare la qualità Alta (1200 dpi).
3 Nell'area Colore, selezionare Corrispondenza colori automatica.
4 Nel menu Colore del documento, selezionare Colore naturale.

Note: Se si utilizzano due cartucce d'inchiostro, è possibile stampare foto di qualità utilizzando insieme le cartucce d'inchiostro nero e a colori. Tuttavia, per ottenere la migliore qualità di stampa, sostituire la cartuccia d'inchiostro nero (codice Lexmark 17G0050) con una cartuccia foto (codice Lexmark 12A1990). Per ulteriori informazioni, vedere pagina 21.

Quando si stampa su carta fotografica, rimuovere ogni foto non appena fuoriesce dalla stampante e farla asciugare prima di raccoglierla con le altre.</td></tr>
<tr><td>Carta patinata</td><td>Stampa</td><td>Nell'area Tipo carta/Qualità, selezionare il tipo Carta patinata.</td></tr>
</table>

Passo 3: Stampa dei documenti

1. Aprire il menu File.
2. Scegliere Stampa…

   Viene visualizzata la finestra di dialogo Stampa.

3. Selezionare Stampa.

   Nota: *La stampante Lexmark Z22 viene fornita con una sola cartuccia d'inchiostro a colori a lunga durata. Per migliorare da subito la velocità e la qualità di stampa, installare una cartuccia d'inchiostro nero opzionale (codice 17G0050).*

3 Manutenzione della stampante

Uso del Programma di controllo in Windows

Il Programma di controllo consente di monitorare la stampante e di installare o sostituire le cartucce di stampa. Per aprire il Programma di controllo, nel menu **Avvio** fare clic su:

1. **Programmi**
2. **Serie Lexmark Z22/Z32**
3. **Programma di controllo Lexmark Z22/Z32**

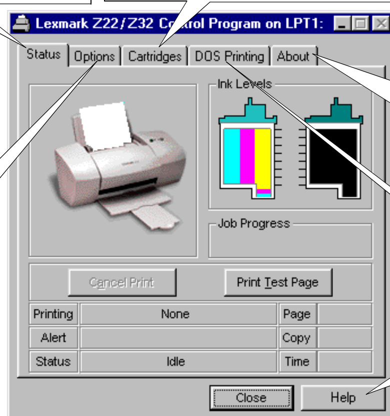
Fare clic su...

Scheda **Stato** per:

- Monitorare lo stato del processo di stampa.
- Annullare il processo di stampa.
- Stampare una pagina di prova.
- Visualizzare i livelli di inchiostro.

Scheda **Cartucce** per:

- Installare o sostituire le cartucce di stampa.
- Allineare le cartucce di stampa per ottenere la migliore qualità.
- Pulire gli ugelli di stampa.
- Visualizzare i codici delle cartucce e ordinare i materiali di consumo direttamente dal sito Web di Lexmark.



Scheda **Opzioni** per attivare e disattivare varie funzioni della stampante, ad esempio Effetti sonori e Modalità Buffer.

Scheda **Informazioni su** per visualizzare la versione del software della stampante e le informazioni sul copyright.

Scheda **Stampa in DOS** per modificare le impostazioni della stampa in DOS.

Pulsante **?** per accedere alla guida del driver per stampante.

Nota: *È possibile accedere al Programma di controllo dall'icona Serie Lexmark Z22/Z32 sul desktop.*

Uso del Programma di controllo in Macintosh

Il Pannello di controllo consente di effettuare la manutenzione della stampante e installare o sostituire le cartucce di stampa. Per aprire il Pannello di controllo, scegliere:

1 **Apple**
2 **Controlli**
3 **Pannello di controllo Lexmark Z22/Z32**

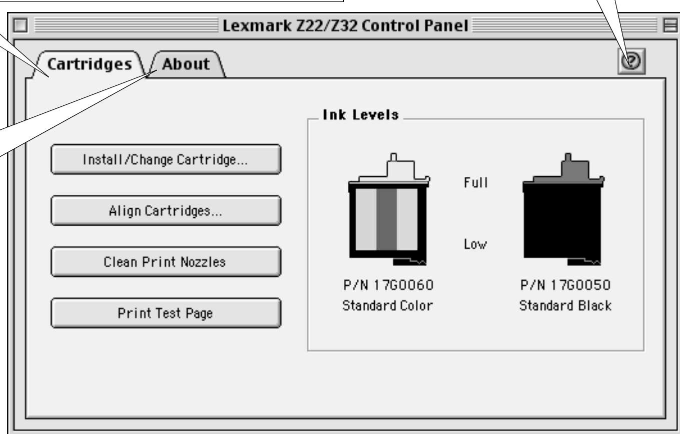
Fare clic su...

Scheda **Cartucce** per:

- Installare o sostituire le cartucce di stampa.
- Allineare le cartucce di stampa per ottenere la migliore qualità.
- Pulire gli ugelli di stampa.
- Stampare una pagina di prova.

Pulsante **?** per accedere alla guida del driver per stampante.

Scheda **Informazioni su** per visualizzare la versione del software della stampante e le informazioni sul copyright.



Nota: *È possibile accedere al Pannello di controllo anche dalla cartella della stampante Lexmark Z22/Z32 sul desktop.*

Installazione o sostituzione delle cartucce di stampa

Cartuccia d'inchiostro nero 17G0050

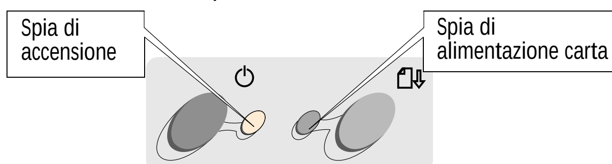
Cartuccia a colori 17G0060

Cartuccia foto 12A1990

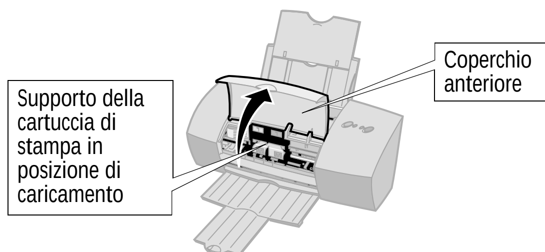
Cartuccia d'inchiostro nero a lunga durata 16G0055

Cartuccia d'inchiostro a colori a lunga durata 16G0065

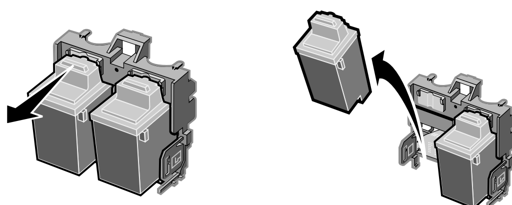
1 Accertarsi che la spia di alimentazione sia accesa.



2 Sollevare il coperchio anteriore. Il supporto della cartuccia di stampa si sposta nella posizione di caricamento se la stampante non è attiva.



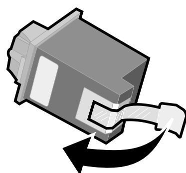
3 Rimuovere la cartuccia di stampa usata. Conservarla in un contenitore a tenuta stagna oppure disfarsi di essa.



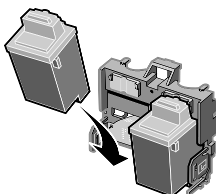
4 Installare la nuova cartuccia nella stampante:

Avvertenza: NON toccare i contatti dorati della cartuccia di stampa.

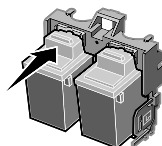
a Se si installa una nuova cartuccia, rimuovere ***solamente*** l'adesivo e il nastro trasparente dal fondo della cartuccia.



b Inserire la cartuccia di stampa nel supporto della cartuccia di stampa.



c Spingere indietro la cartuccia finché non si ***blocca*** nella posizione corretta.



Note: *Se si installa un driver per stampante Lexmark Z32, prima di stampare è necessario installare entrambe le cartucce.*

Se si installa un driver per stampante Lexmark Z22/Z32 combinato, è possibile stampare utilizzando sia la cartuccia d'inchiostro nero che la cartuccia a colori. Non è necessario installare due cartucce per la stampa.

Per ottenere la migliore qualità di stampa foto, stampare utilizzando una combinazione di cartucce foto e a colori. Per sostituire la cartuccia d'inchiostro nero con una cartuccia foto, vedere pagina 21.

La stampante Lexmark Z22 viene fornita con una sola cartuccia d'inchiostro a colori a lunga durata. Per migliorare da subito la velocità e la qualità di stampa, installare una cartuccia d'inchiostro nero opzionale (codice 17G0050).

5 Chiudere il coperchio anteriore.

6 Aprire il Programma di controllo per Windows o il Pannello di controllo per Macintosh.

7 Nella scheda Cartucce, selezionare **Installa/Cambia cartuccia**.

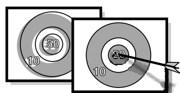
8 Selezionare il tipo di cartuccia installata, quindi fare clic su **OK**

9 Se è stata installata una nuova cartuccia, viene visualizzata la finestra di dialogo Allineamento. Attenersi alle istruzioni visualizzate in questa finestra per completare l'installazione della cartuccia. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione successiva.

Miglioramento della qualità di stampa

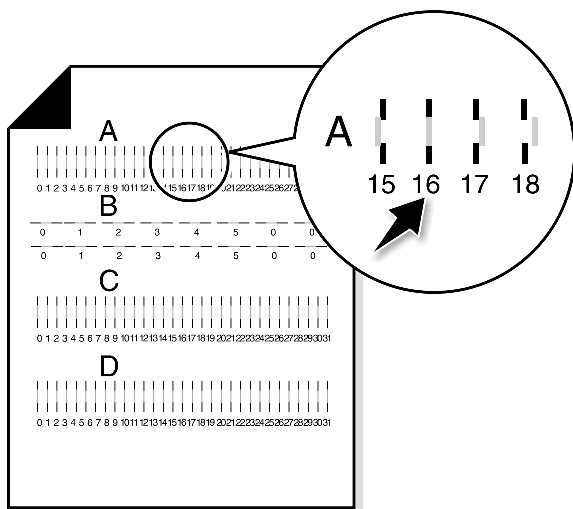
Se la qualità di stampa non è soddisfacente, potrebbe essere necessario allineare le cartucce o pulire gli ugelli di stampa.

Allineamento delle cartucce di stampa



1. Caricare carta normale nella stampante.
2. Aprire il Programma di controllo per Windows o il Pannello di controllo per Macintosh.
3. Nella scheda **Cartucce**, selezionare **Allinea cartucce**. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 19 o 20.

   Viene stampata una pagina di prova di allineamento e visualizzata la finestra di dialogo Allinea cartucce. La pagina di prova contiene vari modelli di allineamento, in base alla combinazione di cartucce installata. Ciascun modello è numerato. La pagina di prova è simile a quella visualizzata:



4 In ciascun gruppo di allineamento sulla pagina di prova, individuare il numero del motivo di allineamento che più si avvicina a una linea retta.

   Ad esempio, in un gruppo **A**, la freccia si posiziona sul motivo che più si avvicina a una linea retta.

5 Nella finestra di dialogo Allinea cartucce, immettere il numero del motivo della pagina di prova più vicino a una linea retta.

6 Dopo aver immesso un numero per tutti i motivi, fare clic su **OK**.

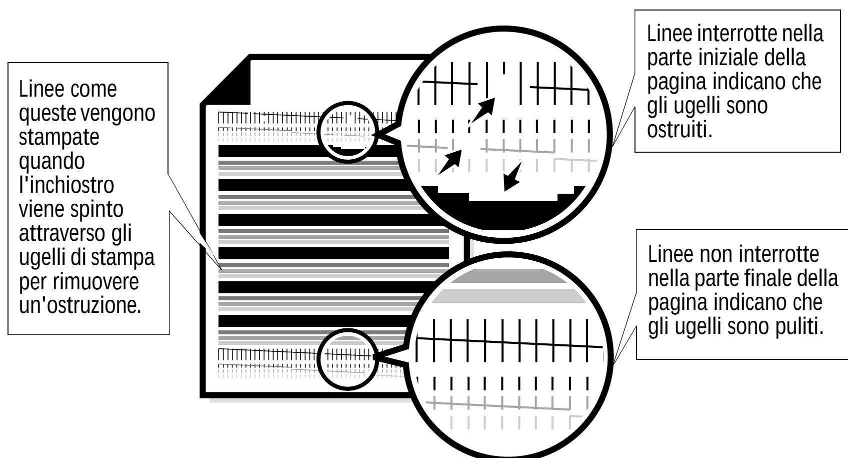
Pulizia degli ugelli di stampa

1 Caricare carta normale nella stampante.

2 Aprire il Programma di controllo per Windows o il Pannello di controllo per Macintosh.

3 Nella scheda **Cartucce**, selezionare **Pulisci ugelli di stampa**. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 19 o 20.

   La stampante preleva un foglio di carta e stampa un motivo della prova degli ugelli, simile a quello illustrato di seguito:



Se sono installate queste cartucce:	Vengono stampate queste linee:
Solo nero	1 linea di stampa
Solo a colori	3 linee di stampa
Nero e a colori	4 linee di stampa
Foto e a colori	6 linee di stampa

4 Confrontare la linea diagonale sopra le barre stampate con la linea diagonale sotto le barre.

Controllare se è presente un'interruzione nelle linee diagonali sopra le barre. Una linea interrotta indica che gli ugelli sono ostruiti.

Se nella linea inferiore sono ancora presenti delle interruzioni, eseguire la prova due o più volte.

- Se la qualità di stampa è soddisfacente dopo aver eseguito la prova tre volte, gli ugelli di stampa sono puliti. della procedura.
- Se la qualità di stampa di entrambe le linee non risulta soddisfacente dopo aver eseguito la prova tre volte, continuare con il punto 4.

5 Rimuovere e reinstallare la cartuccia di stampa.

6 Ripetere la prova degli ugelli.

7 Se le linee risultano ancora interrotte, strofinare gli ugelli della cartuccia di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione successiva.

Strofinamento degli ugelli e dei contatti di stampa

Se la qualità di stampa non è migliorata dopo la pulizia degli ugelli di stampa, (vedere pagina 24); potrebbe essere presente inchiostro secco negli ugelli.

Potrebbe essere necessario anche pulire i contatti della cartuccia di stampa solo se dopo aver pulito e strofinato gli ugelli, la qualità di stampa non risulta ancora soddisfacente. Per ulteriori informazioni sullo strofinamento degli ugelli di stampa o sulla pulizia dei contatti della cartuccia di stampa, vedere la sezione "Risoluzione dei problemi: Problemi sulla qualità di stampa" della Guida del driver per stampante. Per informazioni su come accedere alla Guida del driver per stampante, vedere pagina 19 o 20.

Come conservare le cartucce di stampa

Per aumentare la durata delle cartucce di stampa e ottimizzare le prestazioni della stampante:

- Conservare la nuova cartuccia di stampa nella relativa confezione fino al momento dell'installazione.
- Non rimuovere una cartuccia di stampa dalla stampante a meno che non debba essere sostituita, pulita o conservata in un contenitore a tenuta stagna. La cartuccia di stampa non stampa correttamente se viene rimossa dalla stampante e rimane esposta alla luce per un lungo periodo di tempo.

La garanzia Lexmark non copre riparazioni di malfunzionamenti o guasti causati dall'uso di cartucce ricaricate. Pertanto, l'uso di cartucce ricaricate è sconsigliato. Le cartucce ricaricate possono ridurre la qualità di stampa e danneggiare la stampante. Per risultati ottimali, utilizzare materiali di consumo Lexmark.

4 Risoluzione dei problemi

La stampa è lenta o non viene eseguita, vedere pagina 28.

Errata alimentazione o inceppamenti della carta, vedere pagina 31.

Il documento non viene stampato correttamente o la qualità è scarsa, vedere pagina 32.

Problemi con lucidi, foto o buste, vedere pagina 35.

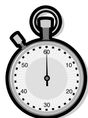
Messaggi di errore e spie lampeggianti, vedere pagina 36.

Nell'elenco dei problemi di stampa riportato a sinistra, selezionare la categoria corrispondente al problema di stampa da eliminare, quindi leggere la soluzione indicata.

Quando si verifica un problema di stampa, è necessario innanzitutto verificare che:

- Il cavo di alimentazione sia inserito nella stampante e collegato a una presa elettrica con messa a terra.
- La stampante sia accesa.
- Il cavo parallelo o USB sia correttamente collegato al computer e alla stampante.
- Si utilizza un cavo parallelo IEEE 1284 compatibile che supporti la stampa bidirezionale.
- Le comunicazioni bidirezionali siano abilitate nel software della stampante qualora si utilizzi Windows con un cavo parallelo:
  1. Nel **Programma di controllo** della stampante, fare clic sulla scheda **Opzioni**.
  2. Verificare che l'opzione **Disattiva comunicazioni stampante-PC non** sia selezionata.

La stampa è lenta o non viene eseguita



È possibile che la comunicazione tra il computer e la stampante non avvenga correttamente. Gli eventi riportati di seguito indicano la presenza di problemi di comunicazione dinamica:

- Un messaggio sullo schermo indica che la stampante non è in grado di stabilire una comunicazione bidirezionale con il computer.
- Gli indicatori dei livelli di inchiostro delle cartucce di stampa sono ombreggiati.
- Sullo schermo del computer non vengono visualizzati i messaggi di errore relativi allo stato della stampante (ad esempio Stampante fuori linea) e all'avanzamento del processo di stampa.

Prima di procedere, verificare che:

- Il software della stampante sia installato correttamente. Vedere pagina 37.
- Il cavo parallelo o USB sia correttamente collegato alla stampante ed al computer.
- La stampante sia collegata e accesa.

In presenza di un eventuale commutatore o altro dispositivo (ad esempio uno scanner o un fax) collegato alla porta parallela del computer, questo supporti la comunicazione bidirezionale.

Potrebbe essere necessario scollegare la stampante dal commutatore o da altro dispositivo e collegarla direttamente al computer.

La stampante Lexmark Z22 viene fornita con una sola cartuccia d'inchiostro a colori a lunga durata. Per migliorare da subito la velocità e la qualità di stampa, installare una cartuccia d'inchiostro nero opzionale (codice 17G0050).

Se si utilizza un hub USB, rimuovere l'hub e collegare il cavo USB direttamente al computer.



Il funzionamento della stampante appare normale, ma la pagina stampata è bianca

Verificare che:

- L'adesivo e il nastro trasparente siano stati rimossi dal fondo delle cartucce di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 21.
- La stampante Lexmark sia impostata come stampante predefinita.

Avvertenza: Non toccare i contatti dorati della cartuccia di stampa.

La stampa è molto lenta

- Chiudere le applicazioni non in uso.
- Ridurre le impostazioni della qualità di stampa.
- Per Windows, valutare l'acquisto di ulteriore memoria.
- Per Macintosh, valutare l'acquisto di ulteriore memoria o l'aumento della memoria virtuale del computer.
- ***Nota:*** *Per la stampa di foto o se i documenti contengono elementi di grafica, il processo di stampa potrebbe richiedere più tempo del normale.*

La stampante è collegata ma non esegue la stampa o viene visualizzato il messaggio Stampante fuori linea

Verificare che:

- La stampante sia accesa e la carta sia caricata correttamente.
- Il cavo parallelo o USB sia completamente inserito nella stampante.
- La stampante sia impostata come stampante predefinita.
- Per Windows, il processo di stampa non sia bloccato o in pausa nella coda di stampa.

Per verificare lo stato della stampante in Windows:

1 Nella cartella Stampanti, fare doppio clic sull'icona **Lexmark Z22/Z32**.
2 Fare clic sul menu **Stampante** e verificare che non sia presente un segno di spunta accanto all'opzione **Interrompi stampa**.

- Per Macintosh, il processo di stampa non sia bloccato.

Per verificare lo stato del processo in Macintosh:

1 Nel desktop, fare doppio clic sull'icona **Lexmark Z22/Z32**.
2 Nella barra dei menu, scegliere **Stampa**.
3 Scegliere **Avvia coda di stampa**.

Stampare una pagina di prova. Se la pagina di prova viene stampata, il funzionamento della stampante è corretto. Controllare l'applicazione.

La pagina di prova non viene stampata

Verificare che:

- Le cartucce di stampa siano installate correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 21.
- La stampante sia impostata come stampante predefinita.
- Si utilizzi un cavo parallelo adatto. Se si utilizza un cavo parallelo, verificare che si tratti si un cavo parallelo IEEE 1284 compatibile che supporti la stampa bidirezionale.

Errata alimentazione o inceppamenti della carta



La carta non viene alimentata correttamente oppure vengono prelevati più fogli contemporaneamente

Verificare che:

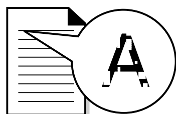
- La carta utilizzata sia adatta a stampanti a getto d'inchiostro.
- La carta non venga forzata nella stampante durante l'inserimento. Allineare la parte superiore della carta alle guide di allineamento nel supporto della carta.
- Non venga caricata una quantità di carta eccessiva nell'alimentatore di fogli. A seconda dello spessore della carta, l'alimentatore può contenere fino a 100 fogli.
- La guida sinistra della carta non causi incurvature alla carta nell'alimentatore.
- La stampante sia collocata su una superficie piana e stabile.

Si verifica un inceppamento della carta

Provare a rimuovere la carta dall'alimentatore di fogli.
Se il foglio si trova all'interno della stampante e non è possibile estrarlo:

1. Premere il pulsante di accensione per spegnere la stampante.
2. Premere il pulsante di accensione per accendere la stampante.
3. Se la pagina non viene espulsa dalla stampante, spegnere la stampante.
4. Tirare la carta per estrarla. Se non è possibile raggiungere la carta poiché si trova troppo internamente, sollevare il coperchio anteriore ed estrarre la carta.
5. Chiudere il coperchio anteriore.
6. Premere il pulsante di accensione per accendere la stampante.
7. Rinviare il documento in stampa.

La stampante non carica buste o carta speciale



Se la carta normale viene alimentata correttamente, verificare che:

- Le buste siano caricate correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere "Caricamento di carta speciale"a pagina 2.
- Se utilizzi un formato di busta supportato dalla stampante e che tale formato sia selezionato nella finestra di dialogo Proprietà della stampante in Windows o nella finestra di dialogo Impostazione pagina in Macintosh.
- L'applicazione supporti la stampa di buste. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione fornita con l'applicazione.

Il documento non viene stampato correttamente o la qualità è scarsa

La qualità di stampa è scarsa in una parte della pagina

La stampante non è in grado di stampare in ogni punto di una pagina. Utilizzare queste impostazioni minime:

- Margine sinistro e destro:

  6,35 mm (0,25 poll.) per ogni formato di carta ad eccezione del formato A4

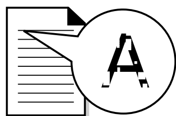
  Per il formato di carta A4 – 3,37 mm (0,133 poll.)
- Margine superiore e inferiore:

  Superiore – 1,7 mm (0,067 poll.)

  Inferiore – 12,7 mm (0,5 poll.) per la maggior parte dei processi

  19 mm (0,75 poll.) per migliore qualità di stampa per i processi che utilizzano colori

Le linee verticali non sono uniformi



Per migliorare la qualità di stampa delle linee verticali di tabelle, bordi e grafici:

- Selezionare l'impostazione della qualità di stampa superiore. Per ulteriori informazioni, vedere pagine 4, 12.
- Eseguire una prova di allineamento delle cartucce. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 23.
- Pulire gli ugelli di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 24.

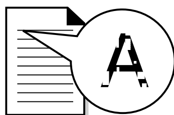
La stampa è troppo scura o confusa

Verificare che:

- L'inchiostro si sia asciugato prima di toccare il foglio.
- L'impostazione Tipo carta corrisponda al tipo di carta caricato nella stampante.
- La carta sia liscia e senza pieghe.
- L'impostazione della qualità di stampa sia appropriata al tipo di carta utilizzata. Se si stampa su carta normale, selezionare l'impostazione della Qualità di stampa **Bozza 600dpi**.
- Potrebbe essere necessario pulire gli ugelli di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 24.

Le pagine stampate presentano fasce alterne di stampa chiara e scura (stampa intermittente)

- Verificare che l'opzione Abilita modalità buffer sia selezionata nella scheda Opzioni del Programma di controllo in Windows.
- Selezionare la qualità di stampa Alta 1200dpi nella scheda Documento/Qualità della finestra di dialogo Proprietà della stampante in Windows o nella finestra di dialogo Impostazione pagina in Macintosh.
- La stampante potrebbe avere problemi nella comunicazione dinamica. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 28.



Non è stata mantenuta l'impostazione selezionata dall'utente

- Le impostazioni dell'applicazione per cartoncini d'auguri possono sostituire le impostazioni della finestra di dialogo Proprietà della stampante di Windows o della finestra Stampa di Macintosh. Per ulteriori informazioni, controllare nella documentazione dell'applicazione.
- Se le impostazioni della stampante vengono modificate dall'applicazione, vengono applicate solo al documento aperto nell'applicazione. Per applicare le impostazioni a tutti i documenti, vedere pagina 5 per le informazioni su come modificare le impostazioni in Windows oppure vedere pagina 15 per le informazioni relative a Macintosh.

I colori stampati sono differenti dai colori sullo schermo

- È possibile che la cartuccia di stampa sia esaurita o stia per esaurirsi. Verificare il livello dell'inchiostro nella scheda Cartucce nel Programma di controllo o nel Pannello di controllo della stampante.
- Utilizzare un altra marca di carta. Le varie marche di carta assorbono l'inchiostro in modo diverso e riproducono i colori con leggere variazioni.
- Rimuovere eventuali dispositivi supplementari, ad esempio scanner, e collegare la stampante alla porta parallela o USB.

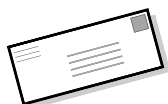
I colori stampati sono sbiaditi

- È possibile che l'inchiostro della cartuccia stia per esaurirsi. Verificare il livello dell'inchiostro nella scheda Cartucce nel Programma di controllo o nel Pannello di controllo della stampante.
- Pulire gli ugelli di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 24.

Caratteri mancanti o inattesi

- Verificare che la stampante Lexmark sia selezionata come stampante predefinita.
- La stampante potrebbe avere problemi nella comunicazione dinamica. Per ulteriori informazioni, vedere "La stampa è lenta o non viene eseguita" a pagina 28.

Problemi con lucidi, foto o buste



La stampante non carica le buste o carta speciale

Per ulteriori informazioni, vedere pagina 32.

La carta glossy/foto o i lucidi si incollano tra loro

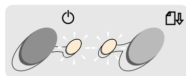
- Rimuovere ogni pagina non appena esce dalla stampante e farla asciugare prima di raccoglierla con le altre.
- Utilizzare lucidi o carta fotografica adatta a stampanti a getto d'inchiostro.

I lucidi o la carta fotografica contengono linee bianche

- Selezionare l'impostazione **Alta 1200dpi**.
- È possibile che sia necessario pulire gli ugelli di stampa. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 24.

Messaggi di errore e spie lampeggianti

messaggio Inceppamento carta



Spia di accensione

Spia di alimentazione carta

Per ulteriori informazioni, vedere pagina 31.

Fine inchiostro, messaggio

L'inchiostro della cartuccia di stampa sta per finire. Acquistare una nuova cartuccia di stampa.

La spia di accensione è accesa mentre la spia di alimentazione carta lampeggia

- Se la stampante ha esaurito la carta:
  1. Caricare la carta.
  2. Premere il pulsante Alimentazione carta.
- Se si è verificato un inceppamento, vedere pagina 31.

Le spie di accensione e di alimentazione carta lampeggiano

La cartuccia di stampa è bloccata. Controllare eventuali messaggi di errore sullo schermo.

1. Spegnere la stampante.
2. Attendere qualche secondo, quindi riaccendere la stampante.

Appendice

Questa sezione contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- Installazione del software della stampante
- Disinstallazione del software della stampante
- Stampa in DOS
- Avvertenze
- Informazioni sulla sicurezza
- Garanzia

Installazione del software della stampante

Il software della stampante è disponibile:

- nel CD-ROM fornito con la stampante
- sul World Wide Web
- nei dischetti (solo Windows)

Se il software della stampante non viene installato correttamente, quando si stampa viene visualizzato un messaggio di errore di comunicazione. È possibile che sia necessario disinstallare e reinstallare il software della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 39.

Tramite CD-ROM

Attenersi alle istruzioni corrispondenti al sistema operativo e al cavo stampante utilizzati (parallelo o USB):

Windows 98 – Cavo USB

1. Avviare Windows.
2. Fare clic su **Avanti** quando viene visualizzata la prima schermata.
3. Inserire il CD del software.
4. Fare clic su **Avanti** o su **Fine** nelle schermate successive.

   Viene visualizzata la schermata di installazione del software Lexmark Z22/Z32.
5. Fare clic su **Installa software**.

Windows 95/98/NT 4.0 - Cavo parallelo

1. Avviare Windows.
2. Fare clic su **Annulla** nelle schermate visualizzate.
3. Quando viene visualizzato il desktop, inserire il CD del software.

   Viene visualizzata la schermata di installazione del software Lexmark Z22/Z32.
4. Fare clic su **Installa software**.

Nota: Se il CD non viene eseguito automaticamente:

1. Nel menu **Avvio**, scegliere **Esegui**.
2. Alla riga di comando, digitare la lettera dell'unità CD-ROM seguita da **:\setup** (ad esempio **d:\setup**), quindi fare clic su **OK**.

Windows 2000 – Cavo parallelo o USB

1. Avviare Windows.
2. Se viene visualizzata una schermata qualsiasi, fare clic su **Annulla**.
3. Quando viene visualizzato il desktop, inserire il CD del software.

   Viene visualizzata la schermata Lexmark Z22/Z32.
4. Fare clic su **Installa software**.

Macintosh 8.6/9 - Cavo USB

1 Avviare Macintosh.

2 Quando viene visualizzato il desktop, inserire il CD del software.

   Viene visualizzata la schermata Programma di installazione Lexmark Z22/Z32.

3 Fare clic su **Installa e accetta**.

4 Fare clic su **Installa**.

5 Selezionare la stampante Lexmark Z22/Z32 effettuando i 4 passi indicati nella finestra di dialogo.

Note per gli utenti Macintosh

Se il Macintosh si blocca durante la stampa, spegnere la stampante e il computer e quindi riaccenderli. Quando si riaccendono il computer e la stampante, lo spooler del driver per stampante potrebbe tentare di avviare la stampa del processo che si trovava nella coda prima del blocco del sistema. Questo tentativo potrebbe bloccare nuovamente il sistema. Per risolvere questo problema:

1 Spegnere la stampante e il computer.

2 Tenere premuto il tasto Maiusc ed accendere il computer.

3 Tenere premuto il tasto Maiusc fin quando non vengono visualizzati lo schermo Mac OS e il messaggio "Extensions Off".

4 Rilasciare il tasto Maiusc.

5 Individuare l'icona della stampante Lexmark Z22/Z32 sul desktop. Lo spooler di stampa non attivo è contraddistinto dal simbolo X.

6 Fare doppio clic sull'icona per aprire la finestra di dialogo della stampante Lexmark Z22/Z32.

7 Trascinare i processi di stampa sul Cestino.

8 Riaccendere il computer per abilitare le estensioni.

Tramite World Wide Web

Se il computer non è dotato di unità CD-ROM, è possibile scaricare il software della stampante dal sito World Wide Web di Lexmark all'indirizzo www.lexmark.com.

Per Windows.

1 Nel sito web di Lexmark, selezionare il driver appropriato per il sistema operativo utilizzato.

2 Selezionare **Salva su disco**.

3 Selezionare una posizione sul disco rigido.

4 Fare doppio clic sul file eseguibile (.exe) per aprirlo.

   Si apre la finestra di autoestrazione di WinZip.

5 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Per Macintosh:

Prima di iniziare, assicurarsi che Stuffit Expander sia caricato nel sistema.

1 Nel sito web di Lexmark, selezionare il driver appropriato per il sistema operativo utilizzato.

2 Fare doppio clic sul file binhex (.hqx) per aprirlo.

3 Seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo.

Tramite dischetti (solo Windows)

Se il computer non è dotato di unità CD-ROM, è possibile creare i dischetti utilizzando un altro computer o recandosi presso il rivenditore Lexmark. Sono necessari almeno tre dischetti vuoti da 3,5 pollici.

Per creare i dischetti del software della stampante:

1 Inserire il CD del software nell'apposita unità.

   Se il CD non viene eseguito automaticamente:

   a Nel menu **Avvio**, scegliere **Esegui**.

   b Alla riga di comando, digitare la lettera dell'unità CD-ROM seguita da **:\setup** (ad esempio **d:\setup**), quindi fare clic su **OK**.

2 Quando viene visualizzata la schermata di installazione del software Lexmark Z22/Z32, selezionare **Strumenti**.

3 Selezionare **Crea dischetti**.

4 Seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo.

Per installare il software della stampante dai dischetti:

1 Avviare Windows.

2 Inserire il Disco 1 di installazione nell'unità disco.

3 Nel menu **Avvio**, scegliere **Esegui**.

4 Alla riga di comando, digitare la lettera dell'unità disco seguita da **:\setup** (ad esempio **a:\setup**), quindi fare clic su **OK**.

5 Quando richiesto dal software della stampante, inserire i dischi appropriati nell'unità disco e fare clic su **OK**.

6 Seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo.

Disinstallazione del software della stampante per Windows

Se il software della stampante non è installato correttamente oppure se la stampante non è installata sulla porta corretta, potrebbe essere necessario disinstallare e reinstallare il software.

Per disinstallare il software della stampante:

1. Nel menu **Avvio**, scegliere **Programmi**.
2. Selezionare **Serie Lexmark Z22/Z32**.
3. Selezionare **Disinstalla Serie Lexmark Z22/Z32**.
4. Seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo.

Per reinstallare il software della stampante, attenersi alle istruzioni fornite nella sezione "Installazione del software della stampante" a pagina 37.

Disinstallazione del software della stampante per Macintosh

Se il software della stampante non viene installato correttamente, è possibile che sia necessario disinstallarlo e reinstallarlo.

Per disinstallare il software della stampante:

1. Trascinare l'icona della stampante sul Cestino.
2. Inserire il CD del software.

   Viene visualizzata la schermata Programma di installazione Lexmark Z22/Z32.
3. Fare clic su **Installa e accetta**.
4. Nel menu Installazione Standard, scegliere **Disinstalla**.
5. Selezionare **Disinstallazione completa**.
6. Fare clic su **Disinstalla**.

Stampa in DOS

Per aprire la Guida in linea della stampante e individuare le informazioni sulla stampa in DOS:

1. Aprire Proprietà della stampante o il Programma di controllo. Per ulteriori informazioni, vedere "Modifica delle proprietà della stampante da un'applicazione" a pagina 5 o "Uso del Programma di controllo in Windows" a pagina 19.
2. Fare clic sul pulsante **?** nell'angolo inferiore destro della schermata del software.
3. Sulla parte superiore della schermata della Guida, fare clic su **Sommario della Guida**.
4. Scorrere gli argomenti disponibili fino alla sezione Come....
5. Tra gli argomenti disponibili nella sezione Come…, fare clic su **Stampare da applicazioni Windows e DOS**.

Avvertenze sulle emissioni elettroniche

Dichiarazione di conformità del Federal Communications Commission (FCC)

La stampante Lexmark Z22/Z32 Color Jetprinter è stata collaudata ed è risultata conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, Parte 15, delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: (1) questa apparecchiatura non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare il malfunzionamento dell'apparecchiatura stessa.

Questi limiti hanno lo scopo di garantire una protezione adeguata contro le interferenze dannose che possono originarsi quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente residenziale. Questa apparecchiatura genera, usa e può emanare energia in radiofrequenza; se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze alle comunicazioni radio. Non è comunque garantita l'assenza di interferenze in alcune installazioni. Qualora l'apparecchiatura dovesse provocare interferenze nella ricezione radio o televisiva, cosa che si può verificare spegnendo e poi riaccendendo l'apparecchio, si consiglia di correggere l'interferenza in uno dei seguenti modi:

Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.

Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.

Collegare l'apparecchiatura ad una presa elettrica o ad un circuito elettrico diversi da quello a cui è collegato il ricevitore.

Rivolgersi al rivenditore o ad un tecnico radiotelevisivo per assistenza.

Il produttore non è responsabile delle interferenze radio o televisive causate dall'uso di cavi diversi da quelli raccomandati o da modifiche o sostituzioni non autorizzate all'apparecchiatura. Le modifiche o le sostituzioni non autorizzate possono comportare la richiesta di sospensione dell'apparecchiatura.

Nota: Per garantire la conformità alle norme FCC sulle interferenze elettromagnetiche per i dispositivi di Classe B, utilizzare un cavo schermato dotato di messa a terra, quale ad esempio il cavo Lexmark codice 1329605 per la connessione in parallelo oppure il cavo Lexmark codice 43H5856 per la connessione USB. L'uso di un cavo non conforme può costituire una violazione alle norme FCC.

Eventuali informazioni sulla conformità possono essere richieste a:

Director of Lab Operations
Lexmark International, Inc.
740 West New Circle Road
Lexington, KY 40550
(859) 232-3000

Conformità alle direttive della Comunità Europea (EC)

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione dettati dalle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC del Consiglio della Comunità Europea riguardanti l'approssimazione e l'armonizzazione delle leggi degli Stati membri relative alla compatibilità e sicurezza elettromagnetica delle apparecchiature elettroniche progettate per essere utilizzate entro determinati limiti di tensione.

La dichiarazione di conformità e i requisiti dettati dalla direttiva sono stati firmati dal Direttore della produzione e del Servizio assistenza tecnica presso la Lexmark International, S.A., Boigny, France

Questo prodotto è conforme ai limiti di Classe B EN 55022 e alle norme di sicurezza EN 609500.

Energy Star



Il programma EPA ENERGY STAR è un'iniziativa comune avviata dai costruttori di computer con lo scopo di promuovere l'introduzione di prodotti a basso consumo energetico al fine di ridurre l'inquinamento atmosferico causato dalla produzione di energia elettrica.

Le aziende che partecipano a questo programma introducono sul mercato personal computer, stampanti, monitor o fax che si spengono automaticamente quando non vengono utilizzati. Tale funzione riduce la quantità di energia utilizzata fino al 50%. Lexmark partecipa orgogliosamente a questo programma.

In qualità di partecipante al programma Energy Star, Lexmark International, Inc. dichiara che il presente prodotto soddisfa i requisiti Energy Star relativi al consumo energetico.

Informazioni relative all'alimentazione

Se l'alimentatore si guasta, sostituirlo con una parte di ricambio Lexmark o con un'altra parte UL LISTED Direct Plug-In Power Unit di tipo "Classe 2" da 30 Vcc/500 mA.

Norme di sicurezza

- Se il prodotto NON è contrassegnato con questo simbolo ⧈ DEVE essere collegato ugualmente a una presa elettrica con messa a terra.
- Il cavo di alimentazione deve essere collegato ad una presa elettrica posta nelle vicinanze del prodotto e facilmente raggiungibile.
- Per la manutenzione o le riparazioni, escluse quelle descritte nelle istruzioni operative, consultare il personale di assistenza autorizzato.
- Il prodotto è stato progettato, testato e approvato in conformità a severi standard di sicurezza e per l'utilizzo con componenti Lexmark specifici.
  Le caratteristiche di sicurezza di alcune parti non sempre sono di immediata comprensione. Lexmark non è responsabile per l'utilizzo di parti di ricambio di altri produttori.

Supporto clienti e garanzia

Assistenza tecnica gratuita su Internet

Presso il sito Web di Lexmark **http://www.lexmark.com** è possibile trovare le risposte alle domande più frequenti, le soluzioni ai problemi più comuni e richiedere assistenza tecnica 24 ore su 24, sette giorni su sette. È inoltre possibile accedere agli aggiornamenti dei driver e alle notizie più recenti sui prodotti Lexmark.

Driver per stampante

Per consentire la comunicazione tra la stampante e il computer, è necessario installare il driver per stampante sul computer.Ogni stampante viene fornita con un driver Lexmark, contenuto nel CD-ROM. Attenersi alle istruzioni visualizzate dopo aver inserito il CD-ROM nel computer. Se si desidera un'altra copia o una copia del driver su dischetto, è possibile:

- scaricare il software della stampante dal sito Web di Lexmark all'indirizzo: **http://www.lexmark.com** e installare il file seguendo le istruzioni
- rivolgersi al rivenditore Lexmark e richiedere una copia del driver su dischetto. Inserire il CD del driver e selezionare l'opzione per la creazione di dischetti "Crea dischetti".

Assistenza tecnica gratuita tramite il sistema automatizzato Lexmark Fax Back

Lexmark offre anche assistenza tecnica tramite il sistema automatizzato Fax Back, un sistema gratuito, disponibile 24 ore su 24 e sette giorni su sette. Utilizzando un telefono a toni, comporre il numero di Fax Back del paese in cui si risiede:

- Francia
  +33 (0) 155 1741 68
- Germania
  +49 69 5007 0119
- Italia
  +39 (0) 2 696 822 28
- Regno Unito
  +44(0)2073653906
- Spagna
  +34 91 74976 92

I numeri relativi agli altri paesi sono disponibili presso il sito Web **http://www.lexmark.com** di Lexmark.

È possibile richiedere un catalogo informativo sulle opzioni di assistenza tecnica oppure ordinare direttamente la documentazione se si dispone già del codice del documento.

Assistenza tecnica durante i primi 12 mesi di garanzia

Se non si riesce risolvere il problema visitando il sito Web o rivolgendosi al servizio Fax Back, è possibile contattare direttamente Lexmark. Per consentire ai tecnici di fornire un servizio di qualità, accertarsi di:

- Leggere la sezione Risoluzione dei problemi della Guida per l'utente e completare la procedura indicata.
- Accendere il computer e la stampante in modo da potervi accedere durante la chiamata e svolgere le operazioni richieste per individuare il problema.
- Avere a disposizione le seguenti informazioni:
  - numero di serie della stampante (riportato sull'etichetta sul retro della stampante);
  - modello della stampante;
  - modello e configurazione del computer (ovvero marca, tipo di processore, memoria sul sistema).

I tecnici sono disponibili ai seguenti numeri:

- Austria
  +0179732123
- Belgio (fiammingo)
  +02 717 11 02
- Belgio (francese)
  +02 717 11 01
- Danimarca
  +352 59401
- Finlandia
  +09 22932801
- Francia
  +01 69199601
- Germania
  +0180 5512511
- Irlanda
  +01 8049292
- Italia
  +0245281501
- Norvegia
  +2305 1701
- Paesi Bassi
  +035 6994699
- Portogallo
  +21 415 34 60
- Regno Unito
  +020 82801701
- Spagna
  +90211 123051
- Svezia
  +087526840
- Svizzera (francese)
  +022 310 09 78
- Svizzera (italiano)
  +091 970 12 58
- Svizzera (tedesco)
  +01 212 63 43

Assistenza tecnica dopo i primi 12 mesi di garanzia

È possibile usufruire dell'assistenza tecnica anche dopo i primi 12 mesi di garanzia visitando il sito Web all'indirizzo **http://www.lexmark.com** oppure utilizzando il sistema Fax Back.

È disponibile anche un servizio di assistenza telefonica a pagamento. La tariffa viene comunicata al cliente al momento della chiamata. Se si accetta di usufruire del servizio, il pagamento della tariffa verrà effettuato tramite carta di credito. Si prega di avere a disposizione il numero della propria carta di credito Visa o MasterCard in modo da poter fornire gli estremi per il pagamento.

Garanzia limitata Lexmark

Lexmark garantisce all'acquirente originario e a eventuali terzi che utilizzino o acquistino il prodotto durante il periodo di garanzia, purché provvisti della prova di acquisto originale, che il presente prodotto è costituito da parti nuove o da parti nuove e usate aventi la stessa funzionalità, è conforme alle specifiche pubblicate da Lexmark, è privo di difetti di materiali o di lavorazione ed è funzionante. Lexmark non garantisce il funzionamento ininterrotto o esente da errori del presente prodotto.

La durata della garanzia del prodotto è pari a un anno a partire dalla data di acquisto mentre la durata della garanzia della cartuccia (o cartucce) originale fornita con il prodotto è pari a 90 giorni a partire dalla data di acquisto, ove non diversamente stabilito da altre disposizioni applicabili.
La ricevuta di acquisto, indicante il numero di serie e la data di acquisto, costituisce la prova di acquisto ai fini della garanzia.

Il software distribuito da Lexmark insieme al prodotto o al pacchetto non è coperto dalla presente garanzia ma è regolato dalle norme indicate nel pacchetto software e o nell'accordo di licenza dell'utente del software.

Eventuali riparazioni e interventi di assistenza tecnica durante il periodo di garanzia verranno effettuati gratuitamente dai tecnici dell'assistenza tecnica Lexmark, che è possibile contattare telefonicamente, via fax o visitando i siti Web indicati più avanti.

Per richiedere riparazioni o interventi di assistenza tecnica gratuiti, l'utente deve specificare il numero di serie, la data e il luogo di acquisto. Se non si dispone di tali informazioni, il prodotto sarà considerato non coperto da garanzia, con conseguente addebito delle tariffe correnti applicate per eventuali servizi prestati.
Durante eventuali interventi in garanzia, si tenterà prima di individuare e correggere il problema telefonicamente, tramite Internet o via fax.

Lexmark si impegna a riparare o sostituire il prodotto difettoso fornendone uno nuovo o rimesso a nuovo. I tecnici dell'assistenza tecnica Lexmark forniranno le istruzioni per la restituzione o la sostituzione dell'eventuale prodotto difettoso. Si consiglia di conservare il materiale di imballaggio originale in modo da poterlo riutilizzare durante il periodo di garanzia.Tutte le parti e i prodotti sostituiti durante eventuali interventi in garanzia divengono di proprietà della Lexmark.

Gli interventi in garanzia non includono riparazioni o sostituzioni in seguito a danni derivanti da: collegamenti o modifiche apportate al prodotto, danni accidentali o uso improprio, ambienti operativi non conformi alle specifiche indicate quanto a temperatura, aria o umidità, manutenzione o riparazioni non eseguite da fornitori di servizi autorizzati da Lexmark e uso di cartucce non originali Lexmark o di supporti di stampa non consigliati da Lexmark.

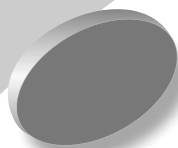
LA PRESENTE GARANZIA È DA CONSIDERARSI ESCLUSIVA. È PERTANTO ESCLUSA QUALSIASI ALTRA GARANZIA ESPRESSA E IMPLICITA, COMPRESE EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ E IDONEITÀ AD USI SPECIFICI (TRANNE I CASI IN CUI DETTE GARANZIE IMPLICITE SIANO RICHIESTE DA EVENTUALI DISPOSIZIONI APPLICABILI). ALLA SCADENZA DEL PERIODO DI GARANZIA, NON SARANNO APPLICABILI ALTRE GARANZIE ESPRESSE E IMPLICITE.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

L'unica azione a tutela dell'acquirente consiste nell'intervento in garanzia sopra specificato. L'eventuale responsabilità di Lexmark per danni effettivi di qualsiasi natura sarà limitata all'importo versato per l'acquisto, la riparazione o la sostituzione del prodotto.
La presente limitazione di responsabilità per danni effettivi non è applicabile in caso di lesioni personali o danni ai beni immobili, per i quali Lexmark è legalmente responsabile.
In nessun caso Lexmark sarà responsabile per perdita di profitti, danni accidentali o consequenziali anche nel caso in cui la possibilità di tali danni sia stata notificata alla Lexmark.

ESTENSIONE DELLA GARANZIA

Il cliente ha la facoltà di estendere la durata della presente garanzia in qualsiasi momento durante il periodo di garanzia acquistando un programma di garanzia prolungata. Per ulteriori informazioni sull'estensione della garanzia, visitare il sito Web di Lexmark all'indirizzo **http://www.lexmark.com** o rivolgersi il rivenditore.



Indice

D

E

F

Q

R

S

T

U

W